

## COMUNICATO STAMPA

### **Revisione del diritto d'autore: le società di gestione hanno accolto favorevolmente la proposta che necessita però di ulteriori misure.**

**Swisscopyright, l'associazione che rappresenta le cinque società di gestione svizzere, è favorevole al progetto di legge del Consiglio federale sulla revisione del diritto d'autore. Le proposte riflettono in buona parte le richieste del gruppo di lavoro sul diritto d'autore (AGUR12) alla cui formulazione hanno partecipato le società di gestione a nome degli autori, interpreti e produttori. Tuttavia mancano alcuni elementi nell'attuale progetto di legge.**

Berna/Losanna/Zurigo, 11.12.2015 – Oggi il Consiglio federale ha presentato il progetto di legge per la revisione del diritto d'autore e lo ha posto in consultazione. Tale progetto riflette in molte sue parti le richieste del gruppo di lavoro sul diritto d'autore (AGUR12) che sono state elaborate dal 2012 al 2013 nel quadro di un consenso fra i rappresentanti degli operatori culturali, dei consumatori e le associazione degli utenti. Tali richieste hanno come obiettivo la creazione di condizioni quadro legali e moderne che permettano agli autori, interpreti e produttori di ricevere compensazioni eque anche nell'era di Internet e all'economia della creatività di continuare a funzionare.

Swisscopyright sostiene le modifiche che possono migliorare la protezione degli autori, interpreti e produttori in internet:

#### **La situazione dei titolari dei diritti d'autore per l'uso online delle loro opere è migliorata**

I consumatori possono continuare a scaricare da Internet opere protette per uso privato, indipendentemente che la fonte sia legale o illegale. Tuttavia, Swisscopyright richiede misure incisive nel caso di upload e diffusione illegale di contenuti protetti. I provider di servizi Internet dovrebbero avere l'obbligo di limitare o bloccare l'accesso a fonti illegali. Misure adeguate, come quelle proposte dal Consiglio federale nella nuova legge sui giochi in denaro, sarebbero appropriate.

Swisscopyright esaminerà le proposte sulle indennità sui supporti vergini e sul ampliamento delle licenze collettive e si esprimerà in dettaglio nel quadro della procedura di consultazione. Le modifiche in merito alle indennità sui supporti vergini non devono avere degli effetti negativi sulle prestazioni che spettano ai creativi. Nel contempo le nuove forme di utilizzo per uso privato, in particolare lo stoccaggio su cloud, devono essere prese in considerazione. Si tratta di misure appropriate che soddisfano le attuali esigenze degli utenti.

#### **Diritti d'indennizzo per le opere audiovisive**

Oggi giorno i film per la televisione e il cinema sempre più spesso vengono consumati su piattaforme online (Video on Demand). Fenomeno che ha eliminato il noleggiare dei film. Il diritto d'autore deve quindi essere adattato a questi sviluppi tecnologici per rendere giustizia all'attuale utilizzo di Internet. Tali modifiche non sono previste nella proposta.

#### **Proposte per la sorveglianza sulle società di gestione**

Swisscopyright sostiene le richieste per una maggiore efficienza e trasparenza delle società di gestione. Non si

fanno riferimenti a controlli più severi per tali società. La proposta del Consiglio federale dovrebbe quindi essere modificata in questo senso. La consapevolezza dei costi all'interno di tali società è fondata sull'auto controllo e sul diritto di partecipazione dei soci e dei membri dell'associazione. L'efficienza e la gestione dei mezzi disponibili è essenziale.

Tuttavia Swisscopyright fa appello agli utenti e alle autorità perché facciano la loro parte per permettere la semplificazione del lavoro delle società e il controllo dei costi di gestione. Per questo motivo i procedimenti per l'approvazione delle tariffe dovrebbero essere semplificati al più presto.

Swisscopyright si impegna per far sì che il compromesso elaborato dal gruppo AGUR12 sia rispettato nella sua interezza e gli autori, interpreti e produttori possono essere meglio tutelati nell'era di Internet. Nella sua risposta alla consultazione Swisscopyright esprimerà chiaramente la sua posizione sulla proposta del Consiglio federale.

## Contatto

Per i media italofoni:

### **Mauro Osenda**

Responsabile Sede Lugano SUISA

Tel. +41 91 950 08 28

E-mail: [mauro.osenda@suisa.ch](mailto:mauro.osenda@suisa.ch)

Per i media tedescofoni:

### **Poto Wegener**

Swisscopyright e Direttore SWISSPERFORM

Tel.: +41 44 269 70 55

E-mail: [wegener@swissperform.ch](mailto:wegener@swissperform.ch)

## In merito alle società di gestione svizzere

Le società di gestione svizzere ProLitteris, SSA, SUISA e SUISSIMAGE e la Società per i diritti di protezione affini SWISSPERFORM rappresentano i diritti sulle opere e sulle prestazioni artistiche. Le società appartengono agli autori (compositori, scrittori, registi, ecc.), agli artisti interpreti (musicisti, attori, ecc.) nonché ai produttori di supporti audio e audiovisivi e agli organismi di diffusione. Le società concedono l'autorizzazione per l'esecuzione, l'emissione e la riproduzione di opere e prestazioni protette dal diritto d'autore e incassano a questo titolo importi di licenza stabiliti dalle tariffe, che vengono poi ripartiti agli aventi diritto le cui opere sono state utilizzate.

[www.swisscopyright.ch](http://www.swisscopyright.ch)